

Short Stories with Peter: The Fire on the Hill

English learning resource · FA

Key words & expressions · English + Persian

8 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

no time to lose

وقتی برای تلف کردن نیست

DEF

A need to act immediately because delay matters.

Often follows there is; expresses urgency without literally losing an object.

FA

لزوم اقدام فوری، چون تأخیر اهمیت دارد.

اغلب پس از **there is** می‌آید و فوریت را می‌رساند، نه گم شدن چیزی.

There is no time to lose; the last train leaves soon.

→ وقتی برای تلف کردن نیست؛ آخرین قطار به زودی حرکت می‌کند. *There is no time to lose; the last train leaves soon.*

We had no time to lose when the alarm sounded.

→ وقتی زنگ خطر به صدا درآمد، وقتی برای تلف کردن نداشتیم. *We had no time to lose when the alarm sounded.*

2

catch fire

آتش گرفتن

DEF

To begin burning.

Focuses on the thing that starts burning; the past form is caught fire.

FA

شروع به سوختن کردن.

تمرکز بر چیزی است که می‌سوزد؛ گذشته عبارت **caught fire** است.

The dry grass caught fire.

→ علف خشک آتش گرفت. *The dry grass caught fire.*

Keep the paper away from the candle so it does not catch fire.

→ کاغذ را از شمع دور نگه دار تا آتش نگیرد. *Keep the paper away from the candle so it does not catch fire.*



3

set fire to

آتش زدن

DEF

To cause something to burn.

Names the action that starts a fire, unlike catch fire; use to before the object.

FA

باعث سوختن چیزی شدن.

برخلاف catch fire, عمل آغاز آتش را بیان می‌کند؛ پیش از مفعول to می‌آید.

Gohei set fire to his rice.

Gohei set fire to his rice. → گوهی برنجش را آتش زد.

A spark set fire to the dry leaves.

A spark set fire to the dry leaves. → جرقه‌ای برگ‌های خشک را آتش زد.

4

on purpose

عمدا

DEF

Intentionally, rather than by accident.

Describes intent, not whether an action was wise or kind.

FA

با قصد قبلی، نه تصادفی.

قصد را نشان می‌دهد، نه عاقلانه یا مهربانانه بودن کار را.

I left the door open on purpose.

I left the door open on purpose. → در را عمدا باز گذاشتم.

She spoke slowly on purpose so everyone could follow.

She spoke slowly on purpose so everyone could follow. → او عمدا آرام حرف زد تا همه بتوانند دنبال کنند.

5

draw back

عقب رفتن

DEF

To move away or retreat.

In the story, the sea draws back; drew back is the past form.

FA

دور شدن یا عقب‌نشینی کردن.

در داستان، دریا عقب می‌رود؛ گذشته عبارت draw back است.

The sea drew back from the shore.

The sea drew back from the shore. → دریا از ساحل عقب رفت.

He drew back when he saw the broken glass.

He drew back when he saw the broken glass. → وقتی شیشه شکسته را دید، عقب رفت.



6

keep back

فاصله گرفتن

DEF

To remain at a safe distance.

Often used in warnings, with from to name the danger or boundary.

FA

در فاصله‌ای امن ماندن.

اغلب در هشدارها به کار می‌رود و **from** خطر یا مرز را معرفی می‌کند.*Keep back from the edge.**Keep back from the edge.* → از لبه فاصله بگیر.*The guide asked us to keep back from the fire.**The guide asked us to keep back from the fire.* → راهنما از ما خواست از آتش فاصله بگیریم.

7

sweep through

با شدت عبور کردن

DEF

To move quickly and powerfully through an area.

Here it describes floodwater, not cleaning with a broom.

FA

سریع و پر قدرت از منطقه‌ای گذشتن.

اینجا درباره سیلاب است، نه جارو کردن.

*Water swept through the narrow streets.**Water swept through the narrow streets.* → آب با شدت از کوچه‌های باریک گذشت.*A strong wind swept through the valley.**A strong wind swept through the valley.* → باد شدیدی از دره گذشت.

8

still standing

هنوز پابرجا بودن

DEF

Remaining upright or intact after damage or difficulty.

Still emphasizes survival despite what happened around something.

FA

پس از آسیب یا سختی همچنان ایستاده یا سالم ماندن.

واژه **still** بر باقی ماندن با وجود اتفاقات اطراف تأکید می‌کند.*His house was still standing after the flood.**His house was still standing after the flood.* → خانه‌اش پس از سیل هنوز پابرجا بود.*Only the old wall was still standing.**Only the old wall was still standing.* → فقط دیوار قدیمی هنوز پابرجا بود.